Eine Ausstellung mit Fotografien, die die Stimmung an der Promenade in Nizza einfängt, wo am 14.7.2016 ein Terroranschlag passierte, eröffnet das Kulturprogramm. Ob Kunst bei der Bewältigung eines solchen Traumas helfen kann, wird am 25.9. in Kooperation mit ArtDialog e.V. diskutiert. Mit bedrohten Kulturstätten in Krisengebieten befasst

sich die international besetzte Podiumsdiskussion am 19.9. im Rahmen der Ausstellung "Von Mossul nach Palmyra. Eine virtuelle Reise durch das Weltkulturerbe", die in Kooperation mit dem Institut du Monde Arabe vom 30.8. bis zum 3.11. in der Bundeskunsthalle gezeigt wird.

Im Rahmen der Gründung des Centrum Ernst Robert Curtius organisieren die Romanistik und das Institut français an der Universität Bonn eine Ringvorlesung "Deutschland und Frankreich im europäischen Kontext. Interdisziplinäre Perspektiven und kritische Zugänge" mit Vorträgen von Spezialisten für Politik, Geschichte, Sprache und Literatur aus Frankreich und Deutschland (7.10.2019-13.01.2020).

Die Beziehungen zwischen Europa und China beleuchtet die Podiumsdiskussion am 21.11., die gemeinsam mit der Konrad-Adenauer-Stiftung, dem Konfuzius-Institut an der Universität Bonn und der Regionalvertretung der EU-Kommission in Bonn organisiert wird.

Ein Milchkuhbauer, eine Mädchenfußballmannschaft, ein junger Mann, der kurz vor der Heirat an seiner Homosexualität zweifelt, eine Hausfrau, die aus ihrem Vorortleben ausbrechen möchte, und eine Witwe, die spontan eine isländische Frau und ihren Sohn aufnimmt, sind die Hauptfiguren der Filme, die im Cinéclub ab Oktober gezeigt werden.

In Einstimmung auf das Africa2020-Jahr kommen zwei senegalesische Autoren nach Bonn. Das Literaturhaus Bonn lädt am 19.9. **David Diop** ein. Gemeinsam mit Stimmen Afrikas empfängt das Institut français Bonn am 5.11. **Boubakar Boris Diop**, der neben Französisch auch auf Wolof schreibt. Kinder können sich auf einen Autor aus Mauritius freuen (Amarnath Hosany, 7.10.) und auf zwei Autorenbegegnungen im Rahmen des Rheinischen Lesefest Käpt'n Book (13. und 20.11.)

Marie Modiano erzählt in ihrem ersten ins Deutsche übersetzen Roman vom unbehausten Dasein einer jungen Schauspielerin und den Verlust einer tiefen Liebe. Die Lesung wird begleitet von Chansons und findet anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Rheinbach- Villeneuve-lez-Avignon statt (27.9.). Im Anschluss an die "Saison France-Roumanie" lädt das Institut français Bonn mit dem rumänischen Kulturinstitut Berlin am 24.10. dazu ein, den europäischen Komponisten George Enescu, 1881 in Rumänien geboren und 1955 in Paris verstorben, neu zu entdecken.

Am Deutsch-Französischen Tag widmet sich das Institut français Bonn dem Klimawandel und der Energiewende. Die Podiumsdiskussion wird von SchülerInnen des Friedrich-Ebert-Cymnasiums mitgestaltet.

SPRACHKURSE

Herbstkurse vom 9. September bis 13. Dezember 2019, Winterkurse ab dem 13. Januar 2020

Kurse für Kleinkinder. SchülerInnen. Studierende. Berufstätige und Französisch-Begeisterte jeder Altersgruppe: Wählen Sie einen Französischkurs, der genau zu Ihnen passt: www.fif.uni-bonn.de | kurse.institutfrancais@uni-bonn.de T+49 228 73 32 88

Jeden Tag mit einer E-Mail Französisch lernen: Testen Sie Frantastique auf fif.uni-bonn.de/onlinekurs

MEDIATHEK

Neu: Nehmen Sie sich einen Kaffee und lesen Sie aktuelle Romane, Krimis oder Graphic Novels! Leihen Sie Kinderbücher und DVDs aus, lassen Sie sich für Reiseziele inspirieren oder recherchieren Sie nach Werken zur deutsch-französischen Politik

Mit Ihrem Abonnement (Standardtarif 25€/Jahr) haben Sie außerdem Zugriff auf das Angebot der digitalen Bibliothek Culturethèque mit tagesaktueller Presse, e-books

(Romane, Comics, Kinderbücher, Lektüre für FranzösischlernerInnen etc.) und Videos.

Öffnungszeiten:

Mo 14-18.30 Uhr | Mi 14-17 Uhr | Do 14-18 Uhr | Fr 10-13.30 Uhr Samstagsöffnung siehe Internetseite



MIT UNTERSTÜTZUNG VON



FREUDE. JOY. JOIE. BONN.



IN ZUSAMMENARBEIT MIT



































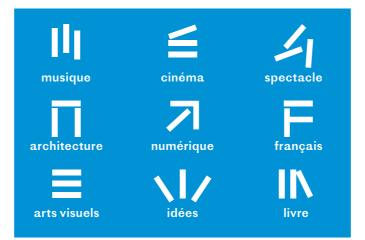












Das Institut français Bonn dankt









für ihre freundliche Förderung.

TEAM

Institutsleitung: Dr. habil. Landry Charrier Hochschulattaché der französischen Botschaft Kulturprogramm: Kathrin Kühn Mediathek: Marie Duchêne

Pädagogische Leitung: Sevrine Ketterer Einzelunterricht und Firmenkurse: Hélène Mouvier

Pädagogisches Sekretariat: Dorit Helmke

Prüfungsbüro: Irina Bondarenko Verwaltung: Odile Römer und Odile Rücker

Kulturassistenz: Emma Délas

KONTAKT

Institut français Bonn Adenauerallee 35 | 53113 Bonn T + 49 228 73 76 09 kultur.institutfrancais@uni-bonn.de bonn.institutfrancais.de



ausgesprochen französisch

KULTURKALENDER

September 2019 - Februar 2020



Fotoausstellung
L'amour triomphera toujours Spaziergänger an der Promenade des Anglais

Fotografien aus Nizza von Pia Parolin Mo-Do 14.30-17 Uhr und auf Anfrage |

IF Bonn | Eintritt frei | d/f

11

und DO 12.

Momentum Nostrum

G.I.F.T.-Ensemble:

Ein kritisches Jahrmarktspektakel zu Krieg und Machtspielen Im Rahmen der Bonner Friedenstage

20 Uhr | IF Bonn | 14€ / 8€, Reservierung: ticket@gift-theater.com | d/f/ital

I۱\ 13 Literaturkreis/Cercle du vendredi **Daniel Pennac: Mon frère**

11 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt frei, Anmeldung: mediathek.bonn@institutfrancais.de | f



19

Podiumsdiskussion Erhalt von Kulturstätten in Krisengebieten und deren Wiederaufbau:

Eine Herausforderung für die internationale Gemeinschaft

Mit Dr. Andrea Balbo (ALIPH), Prof. Dr. Barbara Helwing (Vorderasiatisches Museum Berlin), Dr. Youssef Kanjou (Universität Tübingen, ehem. National Aleppo Museum) und Dr. Ariane Thomas (Musée du Louvre) 19 Uhr Bundeskunsthalle 7€/5€ engl

DO

Lesung / KlasseBuch

David Diop: Nachts ist unser Blut schwarz/ Frère d'âme

Moderiert von SchülerInnen des Clara-Schumann-Gymnasiums

19.30 Uhr | Clara-Schumann-Cymnasium, Loestr. 14 | Karten im VVK über Bonnticket 12 € / 6 €, Abendkasse 14€/8€ d/f

МО 23 und DI 24. Deutsch-französisches Kolloquium der Ernst Robert Curtius-Gastprofessur Hochkultur und Gewalt -ein Widerspruch? Culture et violence -

une contradiction? 14.30-18 Uhr / 9-18 Uhr | IF Bonn | Teilnahme kostenlos, Anmeldung erwünscht: willi.jung@uni-bonn.de | d/f



25

Künstlergespräch Mit Kunst Terrorerfahrung überwinden?

Mit Pia Parolin und Martin U Waltz Moderation: Dr. Uta Miksche (ArtDialog)

18.30 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

DO 26 Information und Beratung Europäischer Tag der Sprachen

Sternen<mark>z</mark>elt der Bonner Vertretung der EU-Kommission, Informationsstände des IF $Bonn, Goethe-Institut, VHS, Oxford-Club\,u.a.$ 11-17.30 Uhr | Münsterplatz, Bonn | Eintritt frei

Musikalische Lesung Marie Modiano: Ende der Spielzeit/Lointain

Begleitet von Peter von Poehl Moderation: Christel Engeland (Buchhandlung Kayser), Lesung der deutschen Texte: Lili Köhler, Übersetzung: Kathrin Kühn 19 Uhr | Galerie Alexandra B.,

Weiherstraße 10 c - am Altstadtplatz in Rheinbach 15€/12€ d/f

MO

Lesung für Kinder/Autorenbegegnung Amarnath Hosanv

Les papillons de Risha Für Kinder zwischen 6 und 8 Jahren

16 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt frei | f

МО 07 **RVL** Deutschland und Frankreich in Europa La cartographie du français régional au XXIe siècle Prof. Dr. André Thibault

(Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f





Fotoausstellung Têtes d'affiche

Konsumkritische Fotografien von

Studierenden der Ecole nationale supérieure d'art et de design de Nancy Mo-Do 14.30-17 Uhr und auf Anfrage IF Bonn | Eintritt frei

DO

Apéritif mit Musik & Kunst

Eröffnung der Ausstellung "Têtes d'affiches" mit Konzert 19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei

10

МО 14 Ringvorlesung Provenienzforschung (1/2)
Le marché de l'art en France
sous l'occupation et ses
répercussions sur l'Affaire Gürlitt

Dr. Emmanuelle Polack (Musée des Monuments français) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f

16

Gesprächskonzert **Paris, Reine des cités** 19 Uhr | Woelfl-Haus, Meßdorfer Strafle 177 | 15€ / 10€, Anmeldung erforderlich: info@josephwoelfl.org | d

Cinéclub Petit paysan

(F/2016) Drama von Hubert Charuel 90 Min. Mit Swann Arlaud

19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | OmfrzU

24

Vortrag und Konzert Poème roumain George Enescu ein Musikgenius Europas

Einführung von Prof. Dr. Drs. h.c. Armin Heinen (RWTH Aachen) Mit Cristina Popa-van Grootel (Klavier) und Wolfgang Jellinek (Violine) 19 Uhr | IF Bonn | 3€ | d

МО 28

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Populisme(s) à la française: typologie et état des lieux Jean-Yves Camus (Institut de relations

internationales et stratégiques, Paris) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f

MO 04

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Von Adenauer bis Merkel, von de Caulle bis Macron -wie steht es um das deutsch-französische Tandem in Europa?

Prof. Dr. Volker Kronenberg (Universität Bonn) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

05

Lesung Boubaka Boris Diop: Murambi

Das Buch der Gebeine Moderation: Dr. habil. Landry Charrier 19 Uhr | IF Bonn | 8€ / 6€ | d/f

Literaturkreis/Cercle du vendredi

David Diop: Frère d'âme 11 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt frei, Anmeldung: mediathek.bonn@institutfrancais.de | f

13

Lesung und Musik/Käpt'n Book Als lachten alle Sterne Lieder von Marlies Bardeli und

Texte aus Antoine de Saint-Exupérys "Der kleine Prinz" für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren und ihre Eltern 15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

Cinéclub Comme des garçons

(F/2017) Komödie von Julien Hallard 90 Min. Mit Max Boublil, Vanessa Guide

19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | OmfrzU





Lesung und Basteln/Käpt'n Book Lucie Albon: Mit Lili durch das Jahr

Die Autorin liest und malt mit 20 Kindern ab 3 Jahren

15.30 Uhr | IF Bonn, Raum 9 | Eintritt frei | d/f Autorenbegegnung/Käpt'n Book

DO 21

Marie-Aude Murail: Trois milles façons de dire je t'aime und Maïté Coiffure Begegnung für Jugendliche ab 14 Jahren und Erwachsene

18 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt frei | d/f

DO

Podiumsdiskussion Partner und Konkurrenten? Politische Perspektiven der europäisch-chinesischen Zusammenarbeit

21 U.a. mit Dr. Angela Stanzel (Institut Montaigne) und Jochen Pöttgen (Vertretung der EU-Kommission Bonn) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei,

Anmeldung: kas.de/bonn | d

RVL Deutschland und

25

Frankreich in Europa L'éclatement du paysage politique en France depuis la fin de la présidence Hollande Prof. Dr. Hans Stark (Institut français des relations internationales, Paris)

18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f

DO 28 Südfrankreich: Rotweine mit Blick zum Mittelmeer Eine Weinreise entlang der südlichen

Rhône, durch das Languedoc und das Roussillon mit der Sommelière Christine Balais 19-21.30 Uhr | IF Bonn | 30 €, Anmeldung: kulturassistent@uni-bonn.de | d

МО

02

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Deutschland und Frankreich in der EU in der EU -Wechselwirkungen inmitten der EU-Neuorientierung

Prof. Dr. Ludger Kühnhardt (Universität Bonn)

18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

Cinéclub/Dies Academicus Uni Bonn 04

Toute première fois (F/2014) Komödie von Noémie Saglio und Maxime Govare 89 Min. Mit Pio Marmaï

und Frank Gastambide 19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | OmenglU

 $\Pi \setminus$ FR Eintritt frei, Anmeldung: 06 mediathek.bonn@institutfrancais.de | f

Literaturkreis/Cercle du vendredi laire Genoux: Lynx 11 Uhr | Mediathek des IF Bonn |

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Entre regnum et imperium Quelles relations entre la МО France et l'Allemagne au Moyen Age (1200-1500)?
Prof. Dr. Pierre Monnet (Institut franco-09

allemand de sciences historiques et sociales, Frankfurt a.M.) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f

Literarisches Gespräch Ferne Nähe-Meine Seele spricht Europäisch! DO Schreiben in einer Zweitsprache, u.a. mit Feridun Zaimoglou 19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Zwischen Sinnstiftung und Analyse: Wie lässt sich die deutsch-französische Be-MO 16 ziehungsgeschichte heute in europäischer Perspektive erzählen?

Prof. Dr. Peter Geiss (Universität Bonn) 18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

Weihnachtskonzert Deutsch-Französischer Chor Bonn

Französische Weihnachtsmusik von 17 Barock bis Romantik 19.30 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei

13

Literaturkreis/Cercle du vendredi Yannick Lahens: Bain de lune 11 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt FR frei, Anmeldung: 10 mediathek.bonn@institutfrancais.de f

RVL Deutschland und Frankreich in Europa Espace européen, esprit européen, dans l'imaginaire МО

romanesque: Julie, Juliette, Corinne Prof. Dr. Michel Delon (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f Gesprächskonzert

Ш Allers-retours : Fugato, de l'écriture à l'opéra Vortrag von André Lorant mit musikalischer Begleitung 14

19 Uhr | Woelfl-Haus, Meßdorfer Strafle 177 | 15€/10€, Anmeldung erforderlich: info@josephwoelfl.org | f

Cinéclub МІ

La vie domestique (F/2012) Dramatische Komödie von Isabelle Czajka 93 Min. Mit Émmanuelle Devos 19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | OmenglU

MO 20

Ringvorlesung Provenienzforschung (2/2) Les deux restitutions françaises 1944 et 1999 Le cheminement complexe d'une politique de réparation Dr. Xavier Perrot, Université de Limoges

MI

22

Podiumsdiskussion am Deutsch-Französischen Tag "Unser Haus brennt und wir schauen weg". Was können Deutschland und Frankreich

18.15 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | f

für Klimaschutz tun? U.a. mit Jens Althoff, (Heinrich-Böll-Stiftung, Paris), Antoine Chapon (Deutschfranzösisches Büro für die Energiewende) 18 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | d

DO 30

Podiumsdiskussion "Deutschland und Frankreich, Freunde, die sich nicht verstehen können?" Gegenseitige Wahrnehmung in Gegenwart und Vergangenheit

U.a. mit Dr. Claire Demesmay (DGAP) 18.30 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei, Anmeldung: kas.de/bonn | d

Cinéclub

ΜI 05

Queen of Montreuil (F/2012) Komödie von Solveig Anspach

87 Min. Mit Florence Loiret Caille 19 Uhr | IF Bonn | Eintritt frei | Originalfassung auf Französisch und Englisch mit Untertiteln auf Französisch



Literaturkreis/Cercle du vendredi Amélie Nothomb: Les prénoms épicènes 11 Uhr | Mediathek des IF Bonn | Eintritt frei, Anmeldung:

mediathek.bonn@institutfrancais.de | f